

# ENTRETIEN DES CULTURES MECHANICAL CROP CARE



> HOUE ROTATIVE

ROTARY HOE

**SUIRE** 

# ROTAKING

3,00 - 12,40 m

**La houe rotative ROTAKING a été développée en étroite collaboration avec des agriculteurs autrichiens afin de répondre aux nombreuses problématiques d'entretien des cultures qui évoluent fortement dans un contexte grandissant de protection de l'environnement.**

**The rotary hoe ROTAKING has been developed in close collaboration with austrian farmers in order to meet the many problems of crops care which evolve strongly in a context of increasing need of environment protection.**

- Les rotors de 540 mm de diamètre composés de 16 étoiles avec pointes en forme de cuillères de 20 mm de large travaillent à grande vitesse (10 à 25 km/h) sur une profondeur de 2 cm et réalisent plusieurs opérations en 1 seul passage :

1. Rupture de la croûte de battance
2. Aération et réchauffement du sol
3. Désherbage mécanique des cultures (maïs, tournesol, soja, colza, blé ...) par extirpation des adventices à un stade très jeune (fils blancs) sans endommager la culture en place : les jeunes adventices plus légères que la terre sont projetées et retombent sur la terre pour se dessécher rapidement.



- 540 mm diameter rotors composed of 16 star fingers with 20 mm wide spoon-shaped tips work at high speed (10 to 25 km/h) at a depth of 2 cm and perform several operations in 1 single pass:

1. Breakage of the crust
2. Aeration and warming of the soil
3. Mechanical weeding of crops (corn, sunflower, soybean, rapeseed, wheat ...) by weed eradication at a very young stage (white threads) without damaging the existing crop: young weeds that are lighter than the soil are projected and fall back on the ground to dry out quickly.



# Polyvalence de travail / work versatility

- Chaque rotor est monté sur un bras indépendant en acier moulé de 26 mm lui-même articulé sur un arbre de 30 mm et amorti par un ressort qui exerce une pression importante; ce montage permet à un rotor de surmonter un obstacle sans perturber les rotors voisins et de s'adapter aux dénivellations du sol.
- Each rotor is mounted on an independent arm made of 26 mm cast steel itself articulated on a 30 mm shaft and damped by a spring that exerts significant pressure; this arrangement allows a rotor to overcome an obstacle without disturbing the neighbouring rotors and to adapt to the unevenness of the ground.



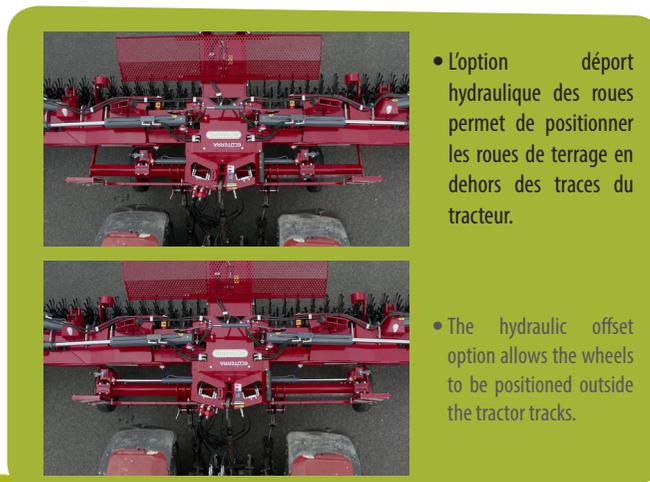
- Les rotors sont décalés et disposés en quinconce pour mieux laisser passer les résidus végétaux et éviter tout blocage par les pierres. Leur espacement de 87 mm garantit un écroûtage homogène sur toute la largeur.
- The rotors are off-setted and arranged in a staggered position to better pass the plant residues and avoid any blockage by the stones. Their spacing of 87 mm guarantees uniform peeling over the entire width.



# La gamme de houes rotatives la plus complète / The most complete rotary hoe range

Largeur de travail / Working width (m)	Nombre rotors Number rotors	Roues de terrage / Depth control wheels	Poids / Weight (kg)	Largeur transport / Transport width (m)	Hauteur hors tout repliée / Overall height folded in (m)	Attelage / Linkage Cat.	Puissance (CV) / HP requirement	Débit de chantier / yield efficiency (ha/h)
2,95	34	2	870	3,00	-	2 & 3	70 - 80	5
3,25	38	2	930	3,30	-	2 & 3	75 - 90	5
3,45	40	2	980	3,50	-	2 & 3	75 - 100	5
4,80	55	2	1400	3,00	2,45	2 & 3	75 - 100	8
6,30	72	2	1700	3,00	3,20	2 & 3	90 - 110	10
6,70	76	2	1790	3,00	3,40	2 & 3	95 - 120	11
8,25	94	2	2320	3,00	2,93	2 & 3	130 - 150	14
9,30	106	2	2500	3,00	3,45	2 & 3	130 - 150	16
12,40	142	4	3000	3,00	3,65	2 & 3	180 - 220	21

- Les roues de terrage de grand diamètre 550 mm (6.00x9) 10 ply offrent une grande stabilité au travail à grande vitesse. Elles sont montées sur des moyeux à roulements coniques avec écrou de serrage supportant une charge très importante. Le réglage de la hauteur est facilité par une crémaillère.
- Le positionnement sur le châssis de la houe est réglable pour s'adapter à des voies de tracteur de 1.50 à 2.30 m et aux différents entre-rangs.
- 550 mm (6.00x9) 10 ply large diameter depth control wheels provide great stability at high speed. They are mounted on conical bearing hubs with clamping nut supporting a very heavy load. The height adjustment is facilitated by a rack.
- Their positioning on the frame of the hoe is adjustable to suit tractor tracks from 1.50 to 2.30 m and to different inter-rows.



- L'option déport hydraulique des roues permet de positionner les roues de terrage en dehors des traces du tracteur.
- The hydraulic offset option allows the wheels to be positioned outside the tractor tracks.

- Avec l'option déport hydraulique des roues, réglage de hauteur H-PRO par manivelle avec précision de 0.5 cm.
- With the hydraulic offset option, H-PRO wheel height adjustment by crank, with 0.5 cm precision step.



- Grille de protection anti-projection sur la partie centrale, d'une largeur de 2.50 m pour bien protéger la cabine du tracteur.
- Béquilles arrière de dépose facilement escamotables.
- Protective anti-projection grid on the central part, with a width of 2.50 m to protect the cab of the tractor.
- Rear rest-stands easy to retract.

# ROTAKING P

3,00 - 3.50 m

# ROTAKING PR

4,80 - 6,30 - 6,70 m



- La conception du châssis est très robuste avec des tubes en 150 x 150 mm.
- The chassis design is very robust with 150 x 150 mm tubes.

- Le châssis est composé de **3 éléments** avec un repliage assuré par 2 vérins et un verrouillage mécanique actionné depuis la cabine du tracteur pour sécuriser l'ensemble au transport.
- The chassis consists of **3 elements** with folding provided by 2 cylinders and a mechanical lock actuated from the tractor cab to secure the whole transport.

- La partie centrale travaillée est de 3,00 m et la largeur de transport également.
- Les articulations de repliage de 60 mm et de grande portée 440 mm sont pourvues de bagues PELT graissables.
- The central part work width is 3,00 m as well as the transport width.
- The 60 mm diameter and 440 mm wide swing joints are equipped with greasable PELT bushings.



# ROTAKING PR

8,25 - 9,30 m

- Le châssis composé de **5 éléments** avec un repliage par 4 vérins en ciseau permet de réduire la hauteur de transport à 3,45 m.
- The **5 part** chassis folding with 4 cylinders and a scissor reduces the transport height to 3,45 m.



- De série, 2 roues de terrage à déport manuel. En option, 4 roues de terrage garantissant une bonne régularité de travail en terrains vallonnés.
- As standard, 2 depth control wheels with manual offset. The option 4 wheels offers a regular work on undulating fields.



# ROTAKING PR

12,40 m

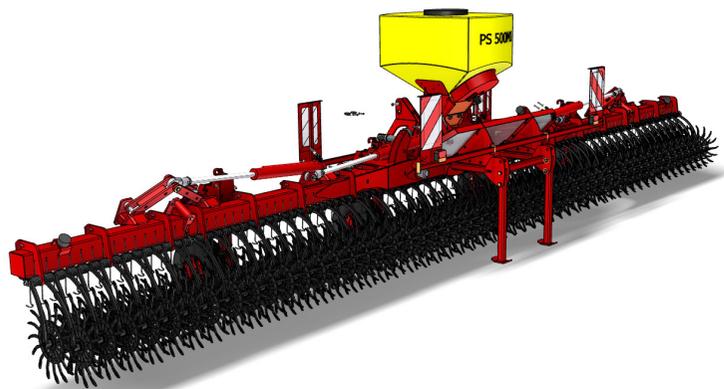


- Le châssis est constitué d'une double poutre de 150 x 150 mm jusqu'aux articulations de repliage extérieures. Les articulations de repliage centrales de 60 mm et de grande portée 550 mm sont pourvues de bagues PELT graissables. De série, 4 roues de contrôle de profondeur et verrouillage hydraulique au transport.
- The chassis design is very robust with double beam 150 x 150 mm up to the outer joints. The central 60 mm diameter and 550 mm wide folding swing joints are equipped with greasable PELT bushings. As standard, 4 depth control wheels and hydraulic safety lock for transport.



# Les options / The options

- La machine reçoit de série une prédisposition pour fixer un semoir petites graines jusqu'à 500 litres de capacité. La houe rotative permet alors de recouvrir les semences de terre fine.
- The machine is prepared to fit a small seed drill up to 500 liters capacity. The rotary hoe is used to cover the seeds with fine soil.



Cachet commercial revendeur  
Dealer's stamp

Usine / Factory  
SUIRE  
ZI LA CHAMARÉE  
79300 ST AUBIN DU PLAIN  
FRANCE  
Tél. +33 (0)5 49 80 29 20  
www.suire-agri.com  
info@suire-agri.com

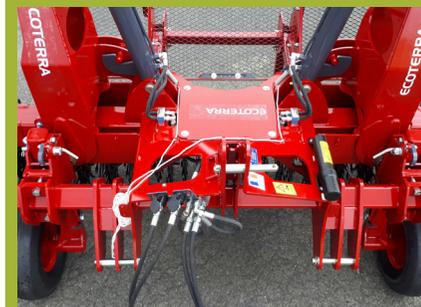
- Herse peigne arrière : les dents flexibles permettent de remonter à la surface les adventices et enlever la terre des racines, améliorant ainsi l'efficacité de la houe.
- Rear harrow: flexible tines bring weeds to the surface and remove soil from the roots, improving hoe efficiency.



- Compteur linéaire avec frein de roue pour calculer précisément la surface travaillée.
- Unit counter with wheel brake to calculate precisely the area worked.



- Verrouillage manuel ou hydraulique au transport.
- Manual or hydraulic safety lock for transport.



# SUIRE